



El Monte Union High School District

Community Committed to College and Career
Comunidad Comprometida a la Universidad y la Carrera

Arroyo | El Monte | Mountain View | Rosemead | South El Monte
Fernando R. Ledesma | El Monte-Rosemead Adult School

WINTER 2019/INVIERNO 2019

Community Celebrates Bobby Salcedo Student Union Grand Opening



Hundreds of El Monte Union students, staff, alumni and community members gathered at Mountain View High School on Jan. 23 to celebrate the grand opening of the Bobby Salcedo Student Union – named in honor of former student, beloved teacher and successful administrator Agustín Roberto “Bobby” Salcedo.

The festive celebration featured a ribbon-cutting and name unveiling ceremony for the 30,000-square-foot facility, which will house a cafeteria and kitchen, multipurpose room, Associated Student Body (ASB) meeting spaces and a student store. Mountain View’s cafeteria was destroyed by fire in 2013.

“We are all united here without a cafeteria, but having

one will help unite us even further and allow us to get to know each other, grow together and inspire greatness,” ASB student and senior Anely Figueroa said.

The cafeteria and kitchen are expected to be available for use by March.

“We are proud to be able to provide our students a space to eat and meet with their peers, as well as a safe learning environment that will inspire them to continue pursuing their college and career goals – as Bobby would have wanted,” Superintendent Dr. Edward Zuniga said.

Phase 2 of the project will include a theater arts component with a performance arts stage and stadium-style seating, enhanced acoustics and sound and lighting.

La comunidad celebra la gran inauguración del Centro de Estudiantes Bobby Salcedo

Cientos de estudiantes, empleados, ex alumnos y miembros de la comunidad de El Monte Union se reunieron en Mountain View High School el 23 de enero para celebrar la gran apertura del Bobby Salcedo Student Union (Centro de Estudiantes Bobby Salcedo) nombrado en honor del ex alumno, querido maestro y director exitoso Agustín Roberto “Bobby” Salcedo.

La celebración incluyó una ceremonia de inauguración y descubrimiento del nombre de la instalación de 30,000 pies cuadrados, que albergará la muy esperada cafetería y cocina de la escuela, así como una sala de

usos múltiples, espacios para reuniones de la Asociación de Estudiantes (ASB) y una tienda de estudiantes. La antigua cafetería de Mountain View fue destruida por un incendio en enero de 2013.

“Todos estamos unidos aquí en nuestra escuela aún sin contar con una cafetería, pero tenerla nos ayudará a unirnos aún más y nos permitirá conocernos, crecer juntos e inspirar la grandeza”, dijo la estudiante de último año de preparatoria e integrante de la ASB Anely Figueroa.

Se espera que la cafetería y la cocina estén disponibles para marzo.

“Estamos orgullosos de poder ofrecerles a nuestros estudiantes un espacio en el que no solo puedan comer y reunirse con sus compañeros, sino también un ambiente seguro de aprendizaje que los inspirará a continuar con sus objetivos universitarios y profesionales, además de alcanzar la excelencia tal como Bobby lo hubiera deseado”, dijo el Superintendente Dr. Edward Zuniga.

La segunda fase del proyecto incluirá un componente de teatro dedicado a las artes, con un escenario de artes escénicas y asientos estilo estadio donde la acústica y sonido además de la iluminación serán óptimos.

BOARD OF TRUSTEES MESA DIRECTIVA

David Diaz
President/Presidenta

Florencio F. Briones
Vice President/Vice Presidente

Ricardo Padilla
Clerk/Secretario

Carlos G. Salcedo
Member/Miembro

Maria Morgan
Member/Miembro

DISTRICT ADMINISTRATION ADMINISTRADORES DEL DISTRITO

Dr. Edward Zuniga
Superintendent/Superintendente

Wael Elatar
Chief Business Officer/
Director de Asuntos Administrativos

Larry Cecil
Assistant Superintendent of Educational Services/
Superintendente Adjunto de Servicios Educativos

Felipe Ibarra
Assistant Superintendent of Human Resources/
Superintendente Adjunto de Recursos Humanos

(626) 444-9005 • www.emuhsd.org

[f](#) [t](#) [i](#) [@ElMonteUHSD](#)



EL MONTE UNION HIGH SCHOOL DISTRICT
3537 Johnson Ave., El Monte, CA 91731

Non-Profit Org.
US Postage
PAID
El Monte, CA
Permit No. 112

SUPERINTENDENT’S MESSAGE

Dear El Monte Union Community,

It has been an exciting and exhilarating year for El Monte Union – one filled with stories of achievement and success for our students, teachers and entire school community.

This includes celebrating our scholars who are making national waves for their academic accomplishments, showcasing our groundbreaking career technical education programs to our future students, hosting the first-ever College and Career Family Conference in collaboration with our local education partners and unveiling the long-awaited grand opening of the Bobby Salcedo Student Union.

Together, we have developed innovative programs and

initiatives to provide our students with the foundation upon which they can access the support, guidance and resources they need as they prepare for the next steps of their academic and professional careers.

We are proud to have been recently honored with the Bobby Salcedo Esperanza Award for our efforts to bolster college readiness. This came on the heels of the community supporting the passage of Measure HS, which will not only fund facility upgrades, but also help us achieve our goal of providing students a high-quality education in an environment that is conducive to their success.

I also want to thank our law enforcement partners for

safeguarding our schools and our faculty and staff for fostering positive learning environments for our students.

It is because of our collective efforts that we are able to push forward our goals of ensuring student achievement. I look forward to continue building on this momentum.



Dr. Edward Zuniga
Superintendent/
Superintendente

MENSAJE DEL SUPERINTENDENTE

Estimada comunidad de El Monte Union:

Ha sido un año estimulante y emocionante para El Monte Union, lleno de historias de logros y éxitos para nuestros estudiantes, maestros y toda la comunidad escolar.

Esto incluye la celebración de nuestros estudiantes destacados que están logrando reconocimientos a nivel nacional por sus logros académicos; la presentación de los programas de educación técnica y profesional a nuestros futuros estudiantes; la organización de la primera Conferencia para las familias sobre la Universidad y las Carreras Profesionales, en colaboración con las instituciones educativas asociadas y la presentación de la tan esperada gran

inauguración del Centro de Estudiantes Bobby Salcedo.

Juntos, hemos desarrollado programas e iniciativas innovadoras para proporcionar a nuestros estudiantes la base sobre la cual pueden acceder al apoyo, la orientación y los recursos que necesitan mientras se preparan para los próximos pasos de sus carreras académicas y profesionales.

Estamos orgullosos de haber sido recientemente galardonados con el Premio Bobby Salcedo Esperanza, por nuestros esfuerzos para fomentar la preparación universitaria. Esto se produjo inmediatamente después de que la comunidad apoyara la aprobación de la Medida HS, que no solo financiará las mejoras de las instalaciones, sino que también nos ayudará

a lograr nuestro objetivo de brindar a los estudiantes una educación de alta calidad en un entorno propicio para su éxito.

Quiero agradecer a las fuerzas del orden público que colaboran con el Distrito por proteger nuestras escuelas, y también agradecer al plantel docente y administrativo por fomentar un ambiente de aprendizaje positivo para nuestros estudiantes.

Gracias al esfuerzo conjunto es que somos capaces de llevar adelante nuestro objetivo de garantizar un rendimiento estudiantil óptimo. Espero poder seguir contribuyendo con este impulso.

Families Explore College, Career Options at Conference

More than 300 El Monte-area students and their families received guidance on how to prepare for college success during El Monte Union’s inaugural College and Career Family Conference, called “The Places You’ll Go!”

The conference offered 36 workshops on topics such as financial aid, college entrance requirements, resources for Dream Act students, the 21st century classroom and a review of the UC and CSU systems. Other workshops focused on financial literacy, growing wealth, email etiquette, networking and college survival skills.

“We want to continue to promote and support a college and career going culture not just in our District, but also in our community,” said Edith Echeverria, El Monte Union’s director of instructional support. “We want all of our students to be prepared for the journey they decide to take after high school, whether college or career, and through this conference, we are providing them with the tools to assist them in their endeavors.”

The event was held in partnership with El Monte City and Mountain View school districts, the El Monte Promise Foundation, Rio Hondo College and UC Irvine.



Las familias se informan sobre las universidades y las carreras durante una Conferencia

Más de 300 estudiantes del área de El Monte y sus familias recibieron orientación sobre cómo prepararse para el éxito universitario durante la Conferencia Inaugural del Distrito sobre la Universidad y las Carreras Profesionales denominada “¡Los lugares a donde irás!” (The Places You’ll Go!, en inglés)

La Conferencia ofreció 36 talleres con un amplio rango de temas, incluyendo: asistencia financiera, requerimientos para entrar a la universidad, recursos para los estudiantes amparados por la ley “Dream Act”, los salones de clases del siglo XXI y una revisión de los sistemas universitarios UC y CSU. Otros talleres se enfocaron en la educación financiera y cómo hacer crecer la riqueza; etiqueta de correos electrónicos y la importancia de que los estudiantes se promocionen la creación de redes; y habilidades para la vida para sobrevivir en la universidad.

“Queremos continuar promoviendo y apoyando una cultura universitaria y profesional, no solo en nuestro Distrito, sino también en nuestra comunidad”, dijo Edith Echeverría, directora de apoyo instruccional de El Monte Union. “Queremos que todos nuestros estudiantes estén preparados para la trayectoria que ellos decidan tomar después de la preparatoria, ya sea la universidad o una carrera profesional, y a través de esta conferencia, les estamos proporcionando las herramientas para asistirlos en sus esfuerzos”.

El evento se realizó en colaboración con los distritos escolares de El Monte City y Mountain View, la Fundación El Monte Promise, Río Hondo College y la Universidad de California en Irvine.

Scholar-Athletes Recognized for Outstanding Test Scores



Arroyo High School seniors Ethan Wong and Molly Hake share an affinity for academics and athleticism. After years of diligence in the classroom and in athletic competition, the students have been recognized as two of the top scholars in the nation.

“Ethan and Molly enrich the Arroyo High School community every day with their hard work and determination and I could not be prouder of them,” Principal Angelita Gonzales-Hernandez said. “They are role models, gracious competitors and community leaders. I wish them great success in their futures.”

Wong, a member of the Arroyo Knights tennis team, earned the highest possible ACT composite score of 36, a perfect score reached by only 2,760 students of the more than 2 million who took the exam in 2017.

Wong is ranked first in his class and has applied to Stanford, USC, Caltech and a number of UC campuses.

Meanwhile, Hake, a distance runner on Arroyo’s track and cross country teams, was recognized as a Commended Student in the National Merit Scholarship Program.

Hake’s high score places her among the top 50,000 of over 1.6 million students who entered the 2019 National Merit Program by taking the 2017 Preliminary SAT/National Merit Scholarship Qualifying Test (PSAT/NMSQT). Only 34,000 students across the nation were recognized as Commended Students.

Hake has a 4.24 GPA and has earned a \$19,000 annual scholarship to Azusa Pacific University.

Los estudiantes atletas han sido reconocidos por sus sobresalientes puntajes en pruebas

Ethan Wong y Molly Hake, estudiantes de Arroyo High School, comparten una afinidad por lo académico y el atletismo. Después de años de esfuerzo en el aula y en la competencia atlética, los estudiantes han sido reconocidos como dos de los mejores estudiantes destacados de la nación.

“Ethan y Molly enriquecen a la comunidad de Arroyo High School todos los días con su arduo trabajo y determinación y me siento sumamente orgullosa de ellos”, dijo la Directora, Angelita Gonzales-Hernández. “Son modelos a seguir, honestos competidores y líderes comunitarios. Les deseo un gran éxito en su futuro”.

Wong, quien es miembro del equipo de tenis Arroyo Knights, obtuvo un puntaje compuesto de 36, el más alto posible de la prueba ACT – un puntaje perfecto alcanzado por solo 2,760 estudiantes dentro de lo más de 2 millones que tomaron el examen en el año 2017.

Wong ocupa el primer lugar en su clase y se ha postulado a Stanford, USC, Caltech y a varias universidades del sistema UC.

Por su parte, Hake es una corredora de larga distancia en los equipos de atletismo y pista de Arroyo, fue reconocida como una Estudiante Distinguida en el Programa Nacional del Becas al Mérito (National Merit Scholarship Program).

El puntaje tan alto de Hake la ubica entre los 50,000 mejores estudiantes de los más de 1.6 millones que ingresaron al Programa Nacional de Becas al Méritos de 2019 rindiendo el examen preliminar SAT/Prueba de Calificación para las Becas Nacionales al Mérito (PSAT / NMSQT) de 2017. Sólo 34,000 estudiantes en todo el país fueron reconocidos como Estudiantes Distinguidos.

Hake tiene un GPA de 4.24 y ha obtenido una beca anual de \$ 19,000 para sus estudios en Azusa Pacific University.

El Monte Union Honored for Building Cradle to College Pathway

El Monte Union was honored with the Bobby Salcedo Esperanza Award for playing an integral role in establishing a seamless cradle-to-college pathway for students during the 15th annual Tamalada fundraiser on Dec. 13.

The Tamalada is a fundraising event hosted by the El Monte Promise Foundation and partnering entities that are dedicated to working with parents, school districts and community groups to cultivate a college-going culture in El Monte.

“It is a privilege to be recognized for our District’s ongoing commitment to student progress and success, which is only strengthened by the partnerships we have forged to increase access to college, resources and opportunities,” Superintendent Dr. Edward Zuniga said.

El Monte Union was recognized for partnering with the foundation to expand its college savings account program to all high school students and organizing the first College and Career Family Conference in the region. The District was also lauded for its efforts to improve completion rates for courses required for college admission, creating an Early College Academy and offering rigorous academics and career technical education pathways.

“It is through the support of our community that we have been able to help our students achieve their goals and pursue a future with endless possibilities,” Zuniga said.

El Monte Union es distinguido por crear una plataforma de formación hacia la universidad para los estudiantes

El 13 de diciembre, El Monte Union fue distinguido con el premio Bobby Salcedo Esperanza por su rol integral en el establecimiento de una plataforma continua de formación hacia la universidad para los estudiantes durante la decimoquinta Tamalada anual.

La Tamalada es un evento de recaudación de fondos auspiciado por la Fundación El Monte Promise y otras entidades que están dedicadas a trabajar con los padres, los distritos escolares y grupos de comunidades a efectos de cultivar en El Monte una cultura de preparación para la trayectoria hacia la universidad.

“Es un privilegio ser reconocido por el constante compromiso de nuestro Distrito con el progreso y el éxito de los estudiantes, el cual se fortalece con las asociaciones que hemos forjado para aumentar el acceso a la universidad, los recursos y las oportunidades”, dijo el



Pictured are 2018 Bobby Salcedo Esperanza Award recipients El Monte City School District Superintendent Dr. Maribel Garcia, left, Mountain View School District Superintendent Lillian Maldonado French, Rio Hondo College Superintendent/President Teresa Dreyfuss and EMUHSD Superintendent Dr. Edward Zuniga.

En la foto están los ganadores del Premio Bobby Salcedo Esperanza de 2018, Superintendente de El Monte City School District Dra. Maribel García, izquierda, Superintendente de Mountain View School District Lillian Maldonado, Superintendente /Presidenta de Rio Hondo College Teresa Dreyfuss y Superintendente del EMUHSD Dr. Edward Zuniga.

Superintendente Dr. Edward Zuniga.

El Monte Union fue distinguido por su colaboración con la fundación para expandir su programa de cuentas de ahorro universitario para todos los estudiantes de preparatoria y por organizar la primera Conferencia Familiar sobre la universidad y las carreras profesionales en la región. El Distrito fue reconocido por sus esfuerzos para mejorar la tasa de cumplimiento de los cursos requeridos para la admisión universitaria, y la creación del Early College Academy, además de ofrecer cursos académicos rigurosos y cursos de educación técnica profesional.

“Es a través del apoyo de nuestra comunidad que hemos podido ayudar a nuestros estudiantes a alcanzar sus metas y buscar un futuro con posibilidades infinitas”, dijo Zuniga.

Fair Showcases Career Tech Programs

El Monte Union on Jan. 23 hosted its sixth annual Career Technical Education (CTE) Fair, providing middle school students a glimpse into the career opportunities and hands-on vocational courses they can explore in high school.

“Career technical education is the launchpad to college and career, and we want our incoming students to see the diverse range of opportunities available to them across our schools,” Director of Curriculum and Instruction Hillary Wolfe said.

Pathways include business/finance, engineering, arts/media/design, healthcare, hospitality/food service, building/construction, transportation and manufacturing. Students receive real-world training, meet and network with industry professionals, and engage in academic and career-focused coursework.

“Until I enrolled in the manufacturing pathway, I wasn’t sure what I wanted to do after high school,” said South El Monte senior Jose Colis, who is in his second year of the manufacturing program, which trains students for careers as CNC machinists, manufacturing engineers and quality assurance technicians.

“Now I have college options and a job offer,” said Colis, who plans to study engineering in college and has been offered a summer job at Lawrence Equipment, an El Monte Union business partner.

For more information, visit <https://tinyurl.com/ElMonteUnionCTE>.

Feria presenta los programas orientados a las carreras técnicas profesionales

El 23 de enero pasado, El Monte Union organizó su sexta Feria de Educación de Carreras Técnicas (CTE) anual, brindando a los estudiantes de secundaria información sobre las oportunidades laborales en las carreras profesionales y los cursos técnicos prácticos que pueden considerar en la preparatoria.

“La educación técnica profesional es un punto de inicio para los estudios universitarios y las carreras profesionales, por lo que queremos que nuestros nuevos estudiantes vean la amplia gama de oportunidades disponibles para ellos en todas nuestras escuelas”, dijo la Directora de Currículo e Instrucción de El Monte Union, Hillary Wolfe.

Los cursos incluyen materias tales como: negocios/finanzas, ingeniería, artes/medios audiovisuales/diseño, salud, hotelería/servicios gastronómicos, edificaciones/construcción, transporte y manufactura. Los estudiantes reciben capacitación sobre cómo funcionan las cosas en el diario vivir; se reúnen y conectan con profesionales de diversas áreas; y participan en cursos académicos centrados en las carreras profesionales.

“Hasta que me inscribí en el curso de manufactura, no estaba seguro de lo que quería hacer después de la preparatoria”, dijo el estudiante de South El Monte, José Colis, quien cursa su segundo año en el curso de manufactura, que entrena a estudiantes para carreras técnicas como maquinista de CNC, ingeniería de manufacturas y técnicos de control de calidad.

“Ahora tengo opciones universitarias y una oferta de trabajo”, dijo Colis, quien planea estudiar ingeniería en la universidad y se le ha ofrecido un trabajo de verano en Lawrence Equipment, una empresa que colabora con El Monte Union.

Para más información visite: <https://tinyurl.com/ElMonteUnionCTE>.



District Fosters Positive Classroom Settings

Distrito fomenta un ambiente positivo en el salón de clases



El Monte Union teachers are taking a proactive approach to promote positive classroom environments in which students are motivated and encouraged to deepen their learning and explore their interests. Here are highlights of the remarkable work our teachers are engaging in every day in the classroom.

Los maestros de El Monte Union están adoptando un enfoque proactivo para promover ambientes positivos en los salones de clases donde los estudiantes se motivan y animan a profundizar su aprendizaje y explorar sus intereses. A continuación, se destaca el gran trabajo que realizan nuestros maestros todos los días en el aula.

EMUHSD Voters Approve \$190 Million Facilities Bond Measure

El Monte Union High School District voters in November approved Measure HS, a \$190 million facilities bond that will fund basic repairs, upgrade school safety and security and enhance learning facilities at each high school. Measure HS received 72 percent of voter support.

“I want to thank the members of our school community for supporting this measure and helping us reach our goal of providing students a high-quality education in an environment that is conducive to their success,” Superintendent Dr. Edward Zuniga said.

The measure will allow the District to repair leaky roofs and fix aging walls, plumbing and bathrooms. Proceeds from the bond also will fund upgrades to school safety and security, emergency communication systems and fire safety systems to include safety doors, smoke alarms and smoke detectors at all high schools. The measure also will ensure students continue to have safe drinking water, as well as to fund the expansion of science, engineering and computer labs.

The bond will cost property owners 3 cents per \$100 of assessed valuation. An independent Citizens Oversight Committee will review the expenditures to ensure funds are spent as authorized.

For more information about Measure HS, visit <http://www.emuhsd.org/measurehs>.

Los votantes de EMUHSD aprueban una medida para la emisión de un bono para instalaciones por \$190 millones

Los votantes de El Monte Union aprobaron en noviembre pasado la Medida HS, un bono para instalaciones de \$190 millones que financiará las reparaciones básicas, la mejora de la seguridad escolar y la remodelación de cada una de las escuelas preparatorias.

La Medida HS recibió el 72 por ciento del apoyo de los votantes.

“Quiero agradecer a los miembros de nuestra comunidad escolar por apoyar esta medida y ayudarnos a alcanzar nuestra meta de brindarles a los estudiantes una educación de alta calidad en un entorno propicio para su éxito”, dijo el Superintendente Dr. Edward Zuniga.

La medida permitirá que el Distrito repare los techos con goteras y arregle las paredes, tuberías y baños antiguos. Los ingresos del bono también financiarán las mejoras a la seguridad de las escuelas, sistemas de comunicación de emergencia y sistemas de seguridad contra incendios que incluyen puertas de seguridad, detectores de humo y alarmas de fuego en todas las escuelas preparatorias. La medida también asegurará que los estudiantes continúen teniendo agua potable, así como expandiendo los laboratorios de ciencias, ingeniería y computación.

El bono les costará a los dueños de propiedades 3 centavos por cada \$100 del valor tasado. Un Comité de Supervisión de Ciudadanos independiente revisará los gastos para garantizar que los fondos se utilicen según lo autorizado.

Para más información acerca de la Medida HS, visite: <http://www.emuhsd.org/measurehs>.

District Strengthens Campus Safety

El Monte Union has partnered with the El Monte Police Department to conduct random K-9 detection sweeps at its campuses in an effort to deter students from bringing contraband to school. It is one of many initiatives the District has in place to ensure the safety of students and staff.

“This is an example of the great partnership that our police department has with the school districts in our city to promote safety in the community,” El Monte Police Chief David Reynoso said.

The District actively collaborates with local law enforcement, has a School Resource Officer program, conducts regular safety drills and lockdowns to prepare for emergencies, provides active shooter training to all District staff, has installed security cameras, works with local police to investigate all safety threats and requires visitors to check in through each school’s front office.

“By working together, we can create a strong and effective network to ensure the safety of our school community,” Superintendent Dr. Edward Zuniga said.



El Distrito fortalece la seguridad de las escuelas

El Monte Union en cooperación con el Departamento de la Policía de El Monte realizó barridos de detección con perros K-9 en un esfuerzo por disuadir a los estudiantes de traer contrabando a la escuela. Es parte de una de las muchas iniciativas que el Distrito tiene para garantizar la seguridad de los estudiantes y el personal.

“Éste es un ejemplo de la gran colaboración que nuestro departamento de policía tiene con los distritos escolares de nuestra ciudad para promover la seguridad de la comunidad”, dijo David Reynoso, Jefe de la Policía de El Monte.

El Distrito colabora activamente con la policía local, tiene un programa que contempla la existencia de un Agente de Recursos Escolares, realiza regularmente simulacros de seguridad y cierres de las escuelas para prepararse para emergencias, brinda capacitación activa a todos los empleados del Distrito, ha instalado cámaras de seguridad, trabaja con la policía local para investigar todas las amenazas de seguridad y requiere que los visitantes se registren en la oficina de cada escuela.

“Al trabajar juntos, podemos crear una red sólida y efectiva para garantizar la seguridad de nuestra comunidad escolar”, dijo el Superintendente, Dr. Edward Zuniga.